The Yōkai Imagination of Symbolism: The Role of Japanese Ghost Imagery in late 19th & early 20th Century European Art Volumes I-III

ROWE, SAMANTHA, SUE, CHRISTINA

How to cite:

Use policy

The full-text may be used and/or reproduced, and given to third parties in any format or medium, without prior permission or charge, for personal research or study, educational, or not-for-profit purposes provided that:

• a full bibliographic reference is made to the original source
• a link is made to the metadata record in Durham E-Theses
• the full-text is not changed in any way

The full-text must not be sold in any format or medium without the formal permission of the copyright holders.

Please consult the full Durham E-Theses policy for further details.
The Yōkai Imagination of Symbolism:

The Role of Japanese Ghost Imagery

in late 19th & early 20th Century European Art

Volumes I-III

Samantha Sue Christina Rowe

Volume III: Catalogue Raisonné of Published Sources on Japanese Art & Design up to 1924

MA by Thesis

School of Education (History of Art)

University of Durham

2015
Published Sources on Japanese Art & Design up to 1924

Following is a short bibliography of several books relating to Japan and Japanese culture and customs, which were published before or during 1924. These publications may have been accessible to the artists mentioned within this thesis; where appropriate detailed contents are provided that relate specifically to Japanese ghosts (yōkai) or the supernatural. Plates of the covers, title pages or frontispieces are also included.


Anonymous, (18--), The Japanese Parlor Magic. Home Amusement to All, Japan: publisher unknown

Anonymous, (c.1830), Kojiki, Nihon Ryo I Ki & the Heike Monogatari, Japan: publisher unknown


Bouhours, Dominick., (1682), La Vie de Saint François de la Compagnie de Jesus Apostre des Indes et du Japion, Paris: Chez Sebastien Mabre-Cramoisy

Bouhours, Dominick., & Dryden, James., (1688), The Life of Francis Xavier, of the Society of Jesus, Apostle of the Indies and of Japan (written in French by Father Dominick Bohours, of the same Society. Translated into English by Mr. Dryden), London: Jacob Tonson

Bouhours, Dominick., & Dryden, James., (trans.), (1812), The Life of Francis Xavier, of the Society of Jesus, Apostle of the Indies and of Japan (written in French, by Father Dominick Bouhours, of the same society. Translated into English, by James Dryden, Esq.), Dublin: T. Haydock

Breton, Jean Baptiste Joseph, (1818), Le Japon, (Tome I), Paris: A. Nepveu

Caron, François, (1671), A True Description of the Mighty Kingdoms of Japan and Siam (written originally in Dutch by Francis Caron and Joost Schorten. Translated into English by Capt. Roger Manley), London: Robert Boulter


Gillot, Ch. (1880s), *Documents Japonais: 260 Planches: objets d’art, fleurs, paysages, vases et bronzes, poteries, tableaux de genre, études de plantes, études d’animaux, étoffes, émaux, motifs de décoration, scènes d’intérieur*, Paris: Publisher unknown (Pl. 13)

Gillot, Ch. (1904), *Collection Ch. Gillot (Deuxième Partie): Estampes Japonaises et Livres Illustres*, Paris (Pl. 14)

Golovnin, Vasilii Mikhailovich, (1818), *Narrative of my captivity in Japan, (Volumes I-II)*, London: Henry Colburn (Pl. 15)

Golovnin, Vasilii Mikhailovich, (1819), *Recollections of Japan*, London: Henry Colburn (Pl. 16)


Contents
Chapter V 'At the Market of the Dead' 105
Chapter VI 'Bon-Odori' 120
Chapter IX ‘In the Cave of the Children’s Ghosts’  
(Pl. 19a)


Contents
Chapter XXV ‘Of Ghosts and Goblins’  
(Pl. 19b.)


Contents
Chapter V ‘Bits of Life and Death’  
(Pl. 20)


Contents
Chapter XI ‘In the Twilight of the Gods’  
Chapter XII ‘The Idea of Preexistence’  
Chapter XIV ‘Some Thoughts about Ancestor-Worship’  
(Pl. 21)

Hearn, Lafcadio, (1899), *In Ghostly Japan*  
London: Sampson Low, Marston & Co. Limited

Contents
Furisode 11  
A Passional Karma 73  
Ingwa-banashi 205  
Story of a Tengu 215  
At Yaidzu 225  
(Pl. 22)


Contents
OLD STORIES
I. The Legend of Yurei-Daki 3  
II. In a Cup of Tea 9  
III. Common Sense 19  
IV. Ikiryo 29  
V. Shiryo 37  
VI. The Story of O-Kame 45  
VII. Story of a Fly 55  
VIII. Story of a Pheasant 63  
IX. The Story of Chugoro 71  
A WOMAN’S DIARY 83  
HEIKE-GANI 129  
FIREFLIES 135  
A DROP OF DEW 171  
GAKI 179  
A MATTER OF CUSTOM 201  
REVERY 207  
PATHOLOGICAL 217
IN THE DEAD OF THE NIGHT 225
KUSA-HIBARI 235
THE EATER OF DREAMS 243
(Pl. 23)

(Pl. 24)

Jones, O., (1868), The Grammar of Ornament, London: Bernard Quaritch

Kaempfer, Engelbert, (1727-1728), The history of Japan, (Volume I-II), London: Thomas Woodward and Charles Davis
(Pl. 25)

Kaempfer, Engelbert (1777-1779), Geschichte und Beschreibung von Japan, (Vol. I-II), Lemgo: Meyerschen Buchhandlung
(Pl. 26)


Migeon, G. (1923), L'estampe japonaise, volume 1: Du XVIIe au XVIIIe siècle; volume 2: du XVIIIe au XIXe siècle, Paris: Albert Morancé 1923

Mitford, A. B. (1871), Tales of Old Japan, (Volume I-II), London: Macmillan

Contents:

VOL. I.
THE FORTY-SEVEN RÔNINS. 35
THE LOVES OF GOMPACHI AND KOMURASAKI. 50
KAZUMA’S REVENGE. 70
A STORY OF THE OTOKODATÉ OF YEDO. 98
THE WONDERFUL ADVENTURES OF FUNAKOSHI JIUYÉMON. 169
THE ETA MAIDEN AND THE HATAMOTO. 210
FAIRY TALES. 256
THE TONGUE-CUT SPARROW. 257
THE ACCOMPLISHED AND LUCKY TEA-KETTLE. 260
THE CRACKLING MOUNTAIN. 263
THE STORY OF THE OLD MAN WHO MADE WITHERED TREES TO BLOSSOM. 267
THE BATTLE OF THE APE AND THE CRAB. 272
THE ADVENTURES OF LITTLE PEACHLING. 275
THE FOXES’ WEDDING. 278
THE HISTORY OF SAKATA KINTOKI. 281
THE ELVES AND THE ENVIOUS NEIGHBOUR. 284

VOL. II.
THE GHOST OF SAKURA. 1
HOW TAJIMA SHUMÉ WAS TORMENTED BY A DEVIL OF HIS OWN CREATION. 51
CONCERNING CERTAIN SUPERSTITIONS:-
THE VAMPIRE CAT OF NABÉSHIMA. 73
THE STORY OF THE FAITHFUL CAT. 85
HOW A MAN WAS BEWITCHED AND HAD HIS HEAD SHAVED BY THE FOXES. 88
THE GRATEFUL FOXES. 97
THE BADGER’S MONEY. 110
THE PRINCE AND THE BADGER. 117
(Pl. 27)


Sichel, Philippe (1883), *D’un Bibeloteur au Japon*, Paris: E. Dentu (Pl. 30)


Suematsu, Kenchiro (1882), *Genji monogatari*, London: Trubner & Co. (Pl. 31)

Titsingh, Isaac (1822), *Illustrations of Japan (translated from the French by Frederic Shoberl)*, London: R. Acherman

Ueda Akinari (c.1776), *Ugetsu Monogatari (Tales of Moonlight and Rain) (translated by Leon Zolbrod in 1974)*, Unknown: Unknown

Vignier & Inada (1909), *Estampes japonaises primitives ... exposées au Musée des Arts Décoratifs en fevrier 1909*, Paris: Musée des Arts Décoratifs (exhibition catalogue)

Vignier & Inada (1910), *Harunobu Koriusai Shunsho Estampes japonaises exposées au Musée des Arts Décoratifs en janvier 1910*, Paris: Musée des Arts Décoratifs (exhibition catalogue)

PLATE 3

Image credit: http://www.rareorientalbooks.com
PLATE 4

Image credit: http://www.rareorientalbooks.com
PLATE 6

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
LE JAPON,
ou
MOEURS, USAGES ET COSTUMES
DES HABITANS
DE CET EMPIRE,
D'après les relations récentes de Krusenstern,
Langsdorf, Titzing, etc., et ce que les
Voyageurs précédents offrent de plus avéré;
SUIVI
DE LA RELATION DU VOYAGE ET DE LA CAPTIVITÉ
DU CAPITAINE RUSSE GOLOWIN.
PAR M. BRETON.
Ouvrage orné de 51 gravures, dont plusieurs
d'après des peintures japonaises inédites.
TOME PREMIER.
PARIS.
A. NEPVEU, libraire, passage des Panoramas.
1818.
A true DESCRIPTION of the Mighty Kingdoms of JAPAN and SIAM.

Written Originally in Dutch by Francis Caron and Joost Schorsten:

And now rendred into English By Capt. ROGER MANLEY.

LONDON, Printed for Robert Bowiter, at the Turks-head in Cornhill, over against the Royall Exchange. 1671.

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
PLATE 10

Image credit: http://www.abebooks.com
PLATE 11

Image credit: Paris, Bibliothèque Nationale
PLATE 12

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
PLATE 13

Image credit: https://us.archive.org
COLLECTION CH. GILLOT

ESTAMPES JAPONAISES
et
Livres Illustres

Dont la vente aura lieu les 15, 16, 18 et 19 avril 1904

A l'Hotel Drouot, Salle n° 8

Commission-Priseur : M. P. CHEVALLIER, 10, rue Grange-Batelière
Expert : M. S. BING, 33, rue de Provence.

EXPOSITIONS :

Parcours de l' Expert M. S. BING, du 26 mars au 9 avril 1904 ;
Et à l'Hotel Drouot, les 12 et 13 avril. (Entrée
sur rue Grange-Batelière.)
PUBLICITE A l'Hotel Drouot, le 14 avril 1904 ;
Du 7 heures à 8 heures.

Source: gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France
NARRATIVE
OF
MY CAPTIVITY
IN
JAPAN,
DURING THE YEARS 1811, 1812 & 1813;
WITH
OBSERVATIONS
ON THE COUNTRY AND THE PEOPLE.
BY
CAPTAIN GOLOWIN, R.N.
To which is added
AN ACCOUNT OF
VOYAGES TO THE COASTS OF JAPAN,
AND OF
Negotiations with the Japanese,
FOR THE
RELEASE OF THE AUTHOR AND HIS COMpanions,
BY CAPTAIN RIKORD.
VOL. I.

LONDON:
PRINTED FOR HENRY COLBURN,
PUBLIC LIBRARY, CONDUIT STREET, MANOVER SQUARE.
1818.

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
RECOLLECTIONS
of
JAPAN,
comprising
a particular account
of the
religion, language, government, laws
and manners of the people,
with
observations
on the
geography, climate, population & productions
of the country.
by
CAPTAIN GOLOWNIN, R. N.
author of
"NARRATIVE OF A THREE-YEARS' CAPTIVITY IN JAPAN."
and prefixed
chronological details
of the
rise, decline, and renewal
of
british commercial intercourse with that country.

LONDON:
PRINTED FOR HENRY COLBURN,
PUBLIC LIBRARY, CONDUIT STREET, HANOVER SQUARE.
1819.

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
PLATE 17

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
PLATE 19.

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
“OUT OF THE EAST”
REVIERIES AND STUDIES
IN NEW JAPAN

BY
LAFCADIO HEARN
AUTHOR OF “GLIMPSES OF UNFAMILIAR JAPAN”

“As far as the east is from the west—”

LONDON
KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & COMPANY
LIMITED

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies}
THE HISTORY OF JAPAN,

An Account of the ancient and present State and Government of that Empire,

Of the Temples, Palaces, Coffee, and other Buildings,

In its Manners, Customs, Trees, Plants, Animals, Birds and Fishes;

With an Accurate Description of the Emperor, Empress, Nobility, and People;

Of all Matters and Things Relating to the Science and Metaphysics of the

Japanese, and of their Manners and Customs, with the Hind and Chinese;

Together with a Description of the Kingdom of Japan.

By EUGENIO KEMPFER, M.D.,

Professor in the College of Physic, London.

To which is added an Account of the Emperor, Empress, and People;

Illustrated with many COPPER PLATES.

LONDON:

Printed for the TRAVELER, MDCCLXXVIII.

THE SECOND APPENDIX

To Dr. ENGELBERT KEMPFER's

History of Japan:

Part of an Authentic Journal of a Voyage to JAPAN, made by the English in the Year 1673.

LONDON:

Printed for THOMAS WOODWARD and GEORGE BARKER.

MDCCLXXVIII.

The image credit is as follows:

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
Engelbert Kämpfers
Geschichte
und
Beschreibung
von
Japan
Aus den Originalhandschriften des Verfassers
herausgegeben
von
Christian Wilhelm Dohm.
Der Gemüt- und Kompagnonsfreunde, wie auch der Schüler des Hochstifts. Schwäbisches Landesmuseum in Stuttgart, Prof. Dr. der Rechtswissenschaftlichen Hochschule der Johannes Gutenberg-Universität Mainz.

Erster Band.
Mit Kupfern und Charts.

Iemgo, im Verlage der Meyerschen Buchhandlung, 1777.
PLATE 27

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
NOTES
D'UN BIBELOTEUR
AU JAPON
PAR
M. PHILIPPE SICHEL
AVEC UNE PRÉFACE
DE
M. EDMOND DE GONCOURT

PARIS
E. DENTU, LIBRAIRE-ÉDITEUR
GALERIE D'ORLÉANS, PALAIS-ROYAL
1883
PLATE 31

Image credit: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies
ILLUSTRATIONS OF JAPAN;
CONSISTING OF
PRIVATE MEMOIRS AND ANECDOTES
OF THE REIGNING DYNASTY OF
THE DJOGOUNS, OR SOVEREIGNS OF JAPAN;
A DESCRIPTION OF THE
FEASTS AND CEREMONIES
OBSERVED THROUGHOUT THE YEAR AT THEIR COURT;
AND OF THE CEREMONIES CUSTOMARY AT
MARRIAGES AND FUNERALS:
TO WHICH ARE SUBJOINED,
OBSERVATIONS ON THE LEGAL-SUICIDE OF THE JAPANESE, REMARKS ON THEIR POETRY, AN
EXPLANATION OF THEIR MODE OF RECKONING TIME, PARTICULARS RESPECTING
THE DOHIA POWDER, THE PREFACE OF A WORK BY CONFUCIUS ON
FILIAL PIETY, &c. &c.

BY M. TITSINGH,
FORMERLY CHIEF AGENT TO THE DUTCH EAST INDIA COMPANY AT NANGASAR.

TRANSLATED FROM THE FRENCH, BY FREDERIC SHOBERL.

WITH COLOURED PLATES,
FAITHFULLY COPIED FROM JAPANESE ORIGINAL DESIGNS.

LONDON:
PRINTED FOR R. ACKERMANN, 101, STRAND.
MDCCXXII.
PLATE 33

Image plate: Kyoto, International Research Center for Japanese Studies